

20/64/13/2020

## Adásvételi szerződés

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR-törzsszáma: 735737, adószáma: 15735739-2-42, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000, képviseli: D. Kovács Róbert Antal polgármester, megbízásából dr. Szüts Korinna főosztályvezető), mint Vevő (a továbbiakban: **Vevő**),

másrészről a **Mobilbox Kft.** (székhelye: 1037 Budapest, Montevideo u. 4., adószáma: 12270516-2-41, cégjegyzékszám: 01-09-660934, bankszámlaszám: 10300002-20391940-00003285, képviselője: Téglásné Zsivola Ildikó és Petrák Attila), mint Eladó (a továbbiakban: **Eladó**, a továbbiakban együtt: **Felek**) között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel.

### Előzmény

A Vevő, mint ajánlatkérő az önkormányzati beszerzések rendjéről szóló 12/2012. (III. 27.) önkormányzati rendelet 11. §-a alapján versenyeztetési eljárást folytatott le „Új irodakonténer 20' beszerzése” tárgyában. A versenyeztetési eljárás nyertese az Eladó lett.

### 1. A szerződés tárgya

1.1. A szerződés tárgya 5 db irodakonténer 20' (a továbbiakban: áru) vétele, valamint a Kőbányai Közterület-felügyelet (1103 Budapest, Gergely utca 112.) hangárba történő kiszállítása, a megjelölt helyszínen történő lerakása és összeszerelése (görgőzés), (a továbbiakban: szolgáltatás) a szerződés 1. (az áru paraméterei, felszereltsége) és 2. mellékletében (az Eladó tételes beárazott ajánlata) rögzített műszaki tartalom és az ahhoz tartozó költségvetés, valamint a szerződésben foglaltaknak megfelelően.

1.2. Az Eladó az 1.1. pont szerinti feladatot a szerződés hatályba lépésétől számított 5-7 héten belül köteles teljesíteni.

1.3. A Vevő és az Eladó az árut kizárólag a vonatkozó jogszabályok szerint használhatja fel, annak semmiféle kis-, vagy nagykereskedelmi tovább értékesítésére nem jogosult.

1.4. Az Eladó a szerződés aláírásával kijelenti és szavatolja, hogy a szerződésben foglalt feladat elvégzésére képes és alkalmas, valamint tevékenységi körében a szerződés tárgyát képező feladat végrehajtásával kapcsolatos tevékenységek szerepelnek.

### 2. A szerződés ellenértéke, fizetési feltételek

2.1. A szerződés 1.1. pontjában meghatározott

a) áru ellenértéke nettó 30 403 EUR + áfa, azaz nettó harmincezer-négyszázhárom euró + áfa, amely a következő tételekből áll:

- Irodakonténer: 27 588 EUR + áfa/5 db konténer
- Fűtés 2kW: 70 EUR + áfa/1 db fűtés
- Split klíma 2,6kW: 493 EUR + áfa/1 db klíma

b) a szolgáltatás ellenértéke nettó 533 725 Ft + áfa, azaz nettó ötszázharmincháromezer-hétszázhuszonöt forint + áfa, amely a következő tételekből áll:

- Depó költség(kitár): 37 500 Ft + áfa/5 modulós egység/alkalom
- Kiszállítás lerakással: 122 000 Ft + áfa/5 modulós egység/alkalom
- Helyszíni szerelés: 51 175 Ft + áfa/5 modulós egység/alkalom
- Split klíma szerelése: 323 050 Ft + áfa/5 db klíma

c) szinterző kő ellenértéke, amennyiben szükséges: nettó 1 300 Ft + áfa/db.

2.2. Az ellenérték tartalmazza az árajánlatban szereplő, az Eladó által biztosítandó valamennyi szolgáltatás ellenértékét, ezeken túlmenően az Eladó semmilyen jogcímen nem jogosult a Vevőtől további díj- vagy költségterítés igénylésére a 2.3. pontban foglalt kivétellel.

2.3. A fuvardíj csak megfelelő telepítési viszonyok esetén érvényes (megfelelő minőségű talaj, közvetlenül megközelíthető lerakási hely), ez esetben a szállítójármű közvetlenül maga mellé rakja le a konténereket. A konténerek telepítésének feltétele, hogy a fogadó szint el legyen készítve, amely a Vevő kötelezettsége és költsége. Az alap hiányából vagy nem megfelelő minőségéből eredő

többletköltségeket (pl. a fuvarozó felé fizetett díj és/vagy kötbér, állásdíj stb.) minden esetben az Eladó Vevőre terheli.

2.4. Az Eladó az általa leszállításra kerülő áru szállítólevelét az áru kiszállításával és telepítésével egyidejűleg átadja a Vevőnek, aki az átvételt a szállítólevélben igazolja a 3. pontban foglaltak figyelembevételével.

2.5. Az Eladó által kiállított számlát a Vevő alakilag és tartalmilag ellenőrzi. Amennyiben a Vevő a számlát kifogásolja, az Eladó az erről szóló írásbeli értesítést követően köteles új számlát kiállítani.

2.6. A Vevő az ellenértéket a szerződés szerű teljesítést követően az Eladó által kiállított, formailag és tartalmilag a vonatkozó jogszabályoknak mindenben megfelelő számla kézhezvételétől számított harminc napon belül az Eladó számlájára (10300002-20391940-00003285) történő átutalással fizeti meg.

2.7. Amennyiben a számla tartalmi, illetve formai okokból nem felel meg a vonatkozó jogszabályokban foglaltaknak, a fizetési határidő a jogszabályoknak megfelelő számla beérkezésének napjától kezdődik.

2.8. A számla teljesítés igazolására a mellékelt szállítólevél alapján Fodor János főosztályvezető jogosult.

2.9. A fizetés abban az időpontban számít teljesítettnek, amikor az Eladó bankszámláján a vételár jóváírásra kerül.

2.10. A tulajdonjog a teljes szerződéses összeg kiegyenlítésekor száll át a Vevőre.

2.11. Fizetési késedelem esetén a Vevő a késedelem időtartamára a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényben (a továbbiakban: Ptk.) meghatározott mértékű késedelmi kamatot fizet.

### 3. A teljesítés

3.1. A szállítás, lerakás pontos helyét és időpontját a Felek egyeztetik.

3.2. Az Eladó az árut a szállítás módjának, illetve az előírásoknak megfelelő csomagolásban szállítja le.

3.3. Az átvételkor bármilyen szemrevételezéssel megállapítható mennyiségi és minőségi hiány kifogásolását a szállítólevelre kell rávezetni, valamint kármegállapítási jegyzőkönyvben kell rögzíteni az áruátvétel tényének, dátumának, illetve a kifogás tárgyának pontos megjelölésével. A jegyzőkönyvet a szállítóeszköz vezetőjével – az esetleges megjegyzésének feltüntetésével – is alá kell írni.

3.4. Az átvételkor ellenőrizni kell:

- a) a csomagolási egység állapotát,
- b) darabszám meghatározás szerinti mennyiségnél a darabszámot.

3.5. A Vevő a jegyzőkönyv egyik példányát két munkanapon belül megküldi az Eladónak.

3.6. Az Eladó a mennyiségi kifogás kézhezvételét követően köteles a kifogást megvizsgálni, és ha azt megalapozottnak találja, úgy a kifogással érintett árumennyiséget öt munkanapon belül a Vevő részére a szerződés 1.1. pontban foglaltaknak megfelelően utánszállítással pótolja.

3.7. Amennyiben a mennyiségi eltérés vagy minőségi kifogás az átvételkor nem felismerhető, úgy a Vevő a kifogását a felmerülést követő három munkanapon belül köteles írásban megküldeni az Eladónak.

3.8. A minőségi hibáról készült jegyzőkönyvnek mindazokat az adatokat tartalmaznia kell, amit a mennyiségi hiány jegyzőkönyve tartalmaz, azzal az eltéréssel, hogy pontosan fel kell tüntetni:

- a) a gyártási számot,
- b) a minőségi hiba pontos ismertetését,
- c) nyilatkozatot arra vonatkozóan, hogy milyen igényeket kíván érvényesíteni az Eladóval szemben.

3.9. A megállapított minőségi hiba esetén a mennyiségi hiány megállapítására vonatkozó szabályokat kell megfelelően alkalmazni.

3.10. Nem jogosult a szavatossági jogainak érvényesítésére a Vevő, ha a hiba jelentkezése előtt késedelemben volt az adásvételi szerződésből eredő tartozásai kiegyenlítésével, és a hiba bejelentéséig ezen tartozásait nem egyenlíti ki, legalább a hiba mértékével arányos visszatartásig; vagy a hiba

jelentkezését követően a hiba mértékét meghaladó arányban tart vissza az adásvételi szerződésből eredő eladói követelést.

3.11. Az Eladó alvállalkozó igénybevételeire jogosult.

#### **4. A szerződés hatálya, megszűnése**

4.1. A szerződés valamennyi fél aláírásával a későbbi aláírás időpontjában jön létre érvényesen és lép hatályba.

4.2. A szerződés megszűnik:

- a) a Felek közös megegyezése esetén írásbeli közös nyilatkozatukkal, az abban megjelölt napon és feltételekkel;
- b) a szerződés szerinti feladat teljesítésével;
- c) bármelyik fél azonnali hatályú felmondásával, a másik fél súlyos szerződésszegése esetén.

4.3. Súlyos szerződésszegésnek minősül, ha a Vevő 15 napot meghaladó fizetési késedelembe esik. Ez esetben az Eladó jogosulttá válik választása szerint - a Vevőhöz intézett írásbeli nyilatkozat útján - a teljes hátralékos tartozást egy összegben azonnal esedékessé tenni és azt követelni, vagy az adásvételi szerződéstől elállni. Az elállás jogát az Eladó választása szerint az egyösszegű esedékessé tételt követően is gyakorolhatja, ha az erről szóló értesítés Vevő által történt kézhezvételét követő további 8 napon belül a Vevő nem egyenlíti ki teljes tartozását.

4.4. A szerződés megszűnése esetén a Felek egymással elszámolnak.

#### **5. A szerződés biztosítékai, kötbér**

5.1. Az Eladó az 1.3. pont szerinti rögzített teljesítési határidő elmulasztása, hibás teljesítés, meghiúsulás, illetve nem teljesítés esetén kötbért köteles fizetni. A Ptk. 6:142. §-a alapján mentesül a kötbérfizetési kötelezettség alól, ha a szerződésszegést ellenőrzési körén kívül eső, a szerződéskötés időpontjában előre nem látható körülmény okozta és nem volt elvárható, hogy a körülményt elkerülje vagy a kárt elhárítsa.

5.2. Az Eladó által fizetendő kötbér mértéke

- a) késedelmes teljesítés esetén a késedelem minden megkezdett napja után az 2.1. pont szerinti teljes nettó ellenérték 1%-a;
- b) hibás teljesítés esetén a kötbér mértéke a hiba orvoslásáig a késedelmi kötbérrel azonos vetítési alapú és mértékű;
- c) a szerződés nem, vagy csak részbeni teljesítése, vagy a teljesítés meghiúsulása esetén az 2.1. pont szerinti teljes nettó ellenérték 25%-a.

5.3. A Vevő a késedelmi kötbért maximum 20 napig érvényesíti, azt követően a meghiúsulási kötbér szabályai irányadóak.

5.4. A Vevő a kötbér összegéről bizonylatot állít ki. A 2.1. pontban meghatározott ellenérték kifizetésének feltétele a kötbér összegének az Eladó részéről történő megfizetése.

5.5. Az Eladó az árura az átadástól számított legrövidebb, ésszerű határidőn belül, ha a szállított áru gyári hibás vagy az Eladó hibájából sérült és hibás, a rendeltetésszerű használatra nem alkalmas darabokra díjmentesen cseregaranciát biztosít.

5.6. A Vevő által fizetendő kötbér mértéke

a) amennyiben az adásvételi szerződés a Vevőnek felróható okból (ideértve azt is, ha a Vevő indokolatlanul megtagadja a konténer átvételét, illetve a teljesítést) szűnik meg a birtokbaadás előtt, úgy a Vevő köteles a konténer nettó vételára 25 %-nak megfelelő összegű meghiúsulási kötbért fizetni, köteles továbbá megtéríteni az Eladónak a szerződés teljesítéséhez tett előkészületek során indokoltan és ésszerűen felmerült – a kötbér összegét meghaladó – minden költségét, így különösen, de nem kizárólagosan: a kialakítási költségeket, a fuvarozó által támasztott készenléti díjat, kötbért, állásdíjat stb;

b) amennyiben az adásvételi szerződés a Vevőnek felróható okból szűnik meg a birtokbaadást követően, úgy a Vevő köteles az Eladó érvényes bérleti listaárai szerinti használati díjat fizetni minden naptári napra, amely napokon a konténer a birtokában volt. A használati díj összegén felül a Vevő köteles a konténer nettó vételára 25 %-nak megfelelő összegű meghiúsulási kötbért fizetni. A

✓

meghiúsulási kötbér összegén felül az Eladó jogosult követelni a meghiúsulási kötbér összegét meghaladó kárait is, így különösen, de nem kizárólagosan: a kialakításból, fuvarozásból eredő kárait, illetve a konténerben keletkezett károkat.

5.7. Késedelmes fizetés esetén – amennyiben igényérvényesítő cég bevonására kerül sor – az Eladó jogosult az igényérvényesítéssel kapcsolatban felmerült, behajtási költségátalányt meghaladó költségeket (ideértve különösen, de nem kizárólagosan: az igényérvényesítésben közreműködő cég megbízási díja, sikerdíja) a Vevőre kiterhelni és azt az igényérvényesítő céggel beszedetni. Késedelmes fizetés esetén az Eladó a befolyt összegeket először a felmerült költségekre (ideértve a fenti bekezdés szerinti igényérvényesítési költségeket is), utána a késedelmi kamatra és végül a tőketartozásra fogja elszámolni.

## 6. Egyéb rendelkezések

6.1. A Felek kötelesek egymást haladéktalanul tájékoztatni minden olyan körülményről, ami a teljesítést vagy a szerződésben szabályozott jogaikat és kötelezettségeiket érinti vagy érintheti.

6.2. A szerződés kizárólag papír alapon a Felek aláírásával (a továbbiakban: írásban) módosítható. Kizárólag írásban kerülhet sor a számla visszaküldésére és a szerződés 4. pontjában foglaltak alkalmazására.

6.3. A szerződés tartalmát a Felek üzleti titokként kezelik, arról kívülálló harmadik személynek sem szóban, sem írásban a másik fél előzetes írásbeli beleegyezése nélkül felvilágosítást nem adnak, kivételt képez ez alól, ha külön jogszabályi rendelkezés alapján a fél köteles az adatot a jogszabályi rendelkezés szerinti mértékben nyilvánosságra, illetőleg a hatóság tudomására hozni. Ezen titoktartási kötelezettség a szerződés megszűnése után is hatályban marad.

6.4. A Felek kapcsolattartói:

A Vevő részéről:

[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]  
[REDACTED]

6.5. A Felek a szerződés teljesítése körében elsősorban elektronikus úton (e-mailen) tartanak kapcsolatot. A kapott e-mailt a címzett köteles haladéktalanul elektronikus úton visszaigazolni a küldő számára. Az e-mail akkor minősül kézbesítettnek, amikor az e-mail olvasásáról a küldő fél a visszaigazolást elektronikusan megkapja. Az ajánlott és/vagy tértivevényes úton történt közlés esetén abban az esetben is kézbesítettnek tekintendő a küldemény a postai kézbesítéstől számított ötödik napon, ha a tértivevény a címről (címváltozás bejelentése esetén a bejelentett új címről) „nem kereste”, „elköltözött”, „címzett ismeretlen” vagy „nem vette át” jelzéssel érkezik vissza.

6.6. Az Eladó kijelenti, hogy

- a) nem áll végelszámolás, csődeljárás vagy felszámolás alatt,
- b) nincs egy évnél régebben lejárt adó-, vám- vagy társadalombiztosítási járulék tartozása,
- c) a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pont b) alpontjában meghatározott átlátható szervezetnek minősül, erre vonatkozó nyilatkozata a jelen szerződés mellékletét képezi,
- d) a nyilvántartását végző szervezetnél nincs folyamatban a szerződéskötést érintő változásbejegyzési eljárása.

6.7. Folyamatban lévő 6.6. pont d) alpontja szerinti eljárás esetén az Eladó csatolja a változással kapcsolatos iratokat.

6.8. Amennyiben az Eladó nem szerepel az adózás rendjéről szóló törvény szerinti köztartozásmentes adózási adatbázisban, csatolja az illetékes adó- és vámhivatal igazolását vagy az adózás rendjéről szóló törvény szerinti együttes adóigazolást.

6.9. A 6.6. pont szerinti nyilatkozatok megtétele, illetve a 6.7. és 6.8. pontban foglalt iratok benyújtása a szerződéskötés előfeltétele. A nyilatkozatban foglaltak változása esetén az Eladó haladéktalanul köteles tájékoztatni a Vevőt. Valótlan tartalmú nyilatkozat esetén a Vevő a szerződést felmondja vagy ha a szerződés teljesítésére még nem került sor, a szerződéstől eláll.

6.10. Egyik fél sem engedményezheti, illetve ruházhatja át a szerződésből származó jogait és követeléseit harmadik személyre a másik fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül.

6.11. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. rendelkezései, valamint a vonatkozó jogszabályok az irányadók.

6.12. A Felek rögzítik, hogy a szerződés megkötése és teljesítése során a szerződéssel összefüggésben természetes személy alkalmazottaik, cégképviselőik, közreműködőik (a továbbiakban együttesen: Közreműködő) személyes adatának kezelésére kerül sor. Saját Közreműködője tekintetében mindegyik fél adatkezelő, az adatkezelő fél Közreműködője tekintetében a másik fél a címzett.

6.13. A Felek a Közreműködők személyes adatát a szerződés kezelése, a szerződés teljesítése során a dokumentumok nyilvántartása, számlakezelés, valamint az üzleti partnerek elérhetőségének szervezeti egység-szintű nyilvántartása céljából kezelik, a szerződés teljesítéséhez, a jogi igény érvényesítéséhez és a számlázáshoz, valamint a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek való megfeleléshez szükséges időtartamig.


6.14. A Felek kijelentik, hogy saját Közreműködőiket az adatkezelésről tájékoztatták.

6.15. A Felek tudomással bírnak arról, hogy a személyes adatok kezelésével kapcsolatos kötelezettségük nem teljesítéséből vagy késedelmes teljesítéséből eredő következményért teljes kártérítési felelősséggel tartoznak.

A szerződés öt számozott oldalból áll és négy egymással megegyező eredeti példányban készült, amelyből három példány a Vevőt, egy példány az Eladót illeti meg. A szerződés elválaszthatatlan részét képezik az áru paraméterei, felszereltsége (1. melléklet), az Eladó tételes beárazott ajánlata (2. melléklet), valamint az átláthatósági nyilatkozat (3. melléklet).

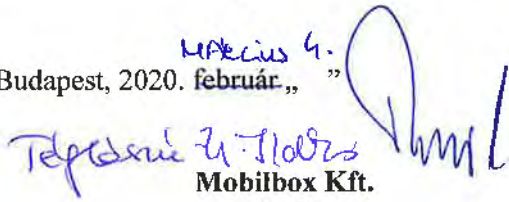
A Felek a szerződést – elolvasás és értelmezés után – mint üzleti akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Budapest, 2020. február „12”

  
**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai  
Önkormányzat  
Vevő**  
**D. Kovács Róbert Antal polgármester  
megbízásából dr. Szüts Korinna  
főosztályvezető**




Budapest, 2020. február „4”


  
**Téglásné Zsivola Ildikó  
Mobilbox Kft.  
Eladó**  
**Téglásné Zsivola Ildikó és Petrák Attila**

Pénzügyi ellenjegyzés:

  
Végh Erzsébet Liza  
osztályvezető

Szakmai és jogi ellenjegyzés:

  
Szenkovits Viktor  
osztályvezető

  
Dr. Nagy Jolán  
kamarai jogtanácsos

6

**Az áru paramétereit, felszereltsége**

**Műszaki leírás:**

Külső magasság: 2800 mm

Belmagasság: 2540

Tetőkeret kivitelezés: standard kivitelezés

Sarokoszlop kivitelezés: standard kivitelezés

Padló szerkezet kivitelezés: standard padló keresztmerezítő

**Festés:**

Konténerszín: RAL 7035 világosszürke

**Belső dekor:**

Belső dekor: fehér farostlemez

Belső dekor földém: fehér farostlemez

**Szigetelés:**

Falszigetelés: 100 mm ásványgyapot

Tetőszigetelés: 100 mm ásványgyapot

Padlószigetelés: 100 mm ásványgyapot

**Elektromosság:**

Elektromos csatlakozási kivitelezés: CEE csatlakozásokkal, elosztószekrényvel

Elektromosság: VDE norma (400V/32A/5-pólusú)

**Padló szerkezet kivitelezés:**

Targoncanyílás nélküli

Padlólap: Cementkötés forgácslap padlózat

Padlózat: ETERNAL, 2 mm, R10

**Felszereltség:**

Irodaablak: bukó/nyíló vasalattal és redőnnyel 10 db (keret külső méret: 945x1200 mm, belső ablaknyílás: 821x1076 mm)

Acél külső ajtó: 9 db [építési irányméret (szélesség): 875 mm, belső átmenő szélesség: 811 mm]

Ajtólap nélküli ajtópanel: 875 mm (építésügyi előírások szerinti szélességgel) 4 db

**Splitklíma (hűtő-fűtő):**

5 db